

MUNICIPAL

Gazette

MUNICIPALE
DE - OF

Montreal



Paraît le lundi matin

Published every Monday morning

Abonnements \$2 par an
Subscriptions a year

Payables d'avance
Payable in advance

Organe officiel de la Corporation
de la Ville de Montréal

Official organ of the Corporation
of the City of Montreal

CANADA

Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

"La Gazette Municipale"
Bureau de Poste : 917 ou
42 Place Jacques-Cartier, Montréal.

Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

"La Gazette Municipale"
Hôtel de Ville, — Montréal.

All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

"The Municipal Gazette"
Post Office Box : 917 or 42
Jacques-Cartier Square, Montreal.

All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

"The Municipal Gazette"
City Hall, — Montreal.
TELEPHONE MAIN 4240

REFERENDUM, 20 SEPTEMBRE 1909

A Son Honneur le Maire
et à MM. les échevins de la Cité de Montréal.

Je, soussigné, ai l'honneur de faire rapport :
Que, conformément à la loi adoptée à la dernière session de la législature provinciale, enjoignant au Conseil de la Cité de soumettre aux électeurs ayant droit de voter à l'élection du maire, les questions suivantes :

- 1.—Êtes-vous en faveur de la réduction du nombre des échevins de deux à un par quartier?
- 2.—Êtes-vous en faveur d'un Bureau de contrôle élu par le peuple?
- 3.—Êtes-vous en faveur d'une Commission de travaux municipaux nommée par le Conseil de la Cité?

J'ai soumis ces questions aux électeurs de la Cité de Montréal, le 20me jour du mois courant, et après avoir reçu les relevés des sous-officiers rapporteurs et fait l'addition des votes conformément à la loi, j'ai constaté et déclaré que la première question avait obtenu une majorité affirmative de 18,022 voix, la deuxième question une majorité affirmative de 16,222 voix, et que la 3ième question avait été rejetée par une majorité négative de 11,762 voix, tel qu'établi par les états ci-annexés.

Respectueusement soumis,

Bureau du Greffier de la Cité,
Hôtel de Ville
Montréal, 23 septembre 1909.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Cité.

REFERENDUM, 20th of SEPTEMBER 1909

To His Worship the Mayor
And the Aldermen of the City of Montreal.

I, the undersigned, respectfully report:

That, in accordance with the law adopted at the last session of the Provincial Legislature, ordering the City Council to submit to the electors having the right to vote at an election for Mayor, the following questions:

- 1.—Are you in favor of the reduction of the number of Aldermen from two to one for each ward?
- 2.—Are you in favor of a Board of Control elected by the people?
- 3.—Are you in favor of a Commission of Public Works appointed by the City Council?

I submitted such questions to the electors of the City of Montreal, on the 20th inst., and after having received the statements from the deputy-returning officers and adding up the votes in accordance with the law, I ascertained and declared that the first question had obtained an affirmative majority of 18,022 votes, the 2nd question an affirmative majority of 16,222 votes, and that the 3rd question had been rejected by a negative majority of 11,762 votes, as established by the statements hereunto annexed.

Respectfully submitted,

City Clerk's Office,
City Hall,
Montreal, 23rd September, 1909.

L. O. DAVID,
City Clerk.

RECAPITULATION

	Réduction des Echevins		Bureau de Contrôle		Com'n des Travaux		
	Pour	Contre	Pour	Contre	Pour	Contre	
	In favor	Against	In favor	Against	In favor	Against	
Est	151	14	132	29	33	99	East
Centre	211	7	207	10	19	160	Centre.
Ouest	428	1	424	3	21	348	West.
St.-Anne	1,080	131	1,060	135	209	776	St. Ann.
St.-Joseph	1,046	42	1,020	64	201	705	St. Joseph.
St.-André	1,103	7	1,102	11	52	874	St. Andrew.
St.-Georges	1,202	10	1,205	13	83	971	St. George.
St.-Louis	1,379	47	1,343	77	138	1,030	St. Louis.
St.-Laurent	1,243	25	1,257	25	92	989	St. Lawrence.
Papineau	1,417	184	1,259	281	236	988	Papineau.
St.-Marie	771	175	652	276	180	625	St. Mary's.
St.-Jacques	645	32	592	74	91	473	St. James.
La Fontaine	1,287	71	1,202	142	155	925	La Fontaine.
Hochelaga	629	77	578	123	152	427	Hochelaga.
St.-Jean-Baptiste	1,113	109	1,052	159	164	861	St. Jean-Baptiste.
St.-Gabriel	1,250	49	1,206	92	182	912	St. Gabriel.
St.-Denis	1,895	222	1,731	364	339	1,432	St. Denis.
Duvernay	598	63	525	117	103	441	Duvernay.
St.-Henri	1,228	307	1,172	318	289	985	St. Henry.
St.-Cunégonde	681	38	667	45	115	436	St. Cunégonde.
Mont-Royal	130	10	107	26	24	80	Mount Royal.
De Lorimier	180	24	157	44	35	138	De Lorimier.
Total	19,667	1,645	18,650	2,428	2,913	14,675	Total
	1,645		2,428			2,913	
Majorité pour Majority in favor.	18,022	Maj. pour Maj. in favor	16,222	Maj. contre Maj. against		11,762	